

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platite in numerus annt.  
apr. Nr. 59352/947.

1948 október 28 CSÜTÖRTÖK

IV. évfolyam, 1167 szám

Szerkesztőség: Petofi ucca 1

Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.

Telefon: 20-76.

## Visinszkij leleplezte a „berlini kérdés“ ügyében folyó ujabb mesterkedéseket

### A Szovjetunió a berlini helyzet „rendezésére“ vonatkozó határozati javaslat ellen szavaz

PARIS. (Rador). A tartós békéért és nemzetközi együttműködésért folytatott hatalmas diplomáciai küzdelem során, amelyben a szocialista társadalom külpolitikájának képviselői következetesen és rendíthetetlenül szembeszállnak a háborus uszító imperiálisták mesterkedéseivel, Visinszkij, a Szovjetunió helyettes külügyminisztere, a szovjet külügyvezetője, október 25-én ismét nagy beszédet mondott a Biztonsági Tanács ülésén.

Visinszkij megállapította, hogy a szovjet küldöttség nagy figyelemmel vizsgálta meg a Biztonsági Tanács tagja által előterjesztett határozati javaslatot, az ugynevezett berlini kérdés ügyében.

Emlékeztetett arra, hogy a Biztonsági Tanács a kérdést a szovjet küldöttség megállapításainak ellenére vette figyelembe, miután a szovjet küldöttség megállapította: Berlin ügye nem tartozik a Biztonsági Tanács illetékességi hatáskörébe, álláspontja bizonyítására a szovjet küldöttség alapos érvelést terjesztett elő, amely semmi kétséget nem hagy az iránt, hogy a Biztonsági Tanács eljárása, amikor helyt adott az USA, Nagybritánia és Franciaország kormányai panaszának, helytelenül járt el és elfogadta az ugynevezett berlini kérdés tárgyalását.

A továbbiakban arról szökött Visinszkij, hogy miután a kérdést a Biztonsági Tanács napirendjére tűzték, most szavazásra bocsátják.

A szovjet küldöttség használni kívánja az UNO alapokmány 27. szakaszának hatodik pontjában a Biztonsági Tanács tagjainak meghatározott jogot, — közölte a Szovjetunió küldöttségének vezetője, — majd így folytatta: — Azt hallottuk itt, hogy ez a határozati javaslat a Berlinben érvényben lévő közlekedési, szállítási és kereskedelmi megszorítások egyidejű megszüntetését írja elő és a szovjet övezet német márkáját, mint egész Berlin egyetlen pénzegységét vezeti be. Ilyen állítás téves. Valójában a hat küldöttség által előterjesztett határozati javaslat nem írja elő a fenti két intézkedés egyidejű alkalmazását.

Ennek bizonyítására elegendő lenne — mondotta a szovjet főmegbízott, — hogy összehasonlítsuk azzal, amit az Egyesült Államok, Nagybritánia, a Szovjetunió és Franciaország kormányai határoztak és azoknak az utasításoknak szövegével, amelyeket augusztus 30-án a németországi megszálló csapatok parancsnokainak adtak és amely utasításoknak a négy nagyhatalom közötti nemzetközi egyezmény jellege, jelelősége és érvénye volt, a megszorítások megszüntetését és a szovjet övezet német márkájának bevezetését illetően.

Elegendő, ha az augusztus 30-iki utasítások tartalmát összehasonlítjuk a határozati javaslat második paragrafusának harmadik pontjával, hogy minden nem részrehajló személy, aki olvasni tud, tisztán láthassa: ebben a határozati javaslatban nincs szó egyidejű akcióról.

A továbbiakban arról beszélt Visinszkij, hogy Franciaország, az USA, Anglia és a Szovjetunió kormányai megállapodtak: ha a berlini négy katonai parancsnok megegyezik eme intézkedések alkalmazásának lehetőségében, vagyis abban, hogy a Berlin és a nyugati övezetek közötti közlekedésre, szállításra és kereskedelemre, valamint a szovjet övezetbe és onnan történő forgalomra vonatkozó tilalmakat hatálytalanítják, ugyanezen a berlini szovjet övezet német márkáját, mint egyetlen pénzegységet bevezetik és a nyugati övezetek márkáját zárolják; akkor az intézkedéseket egyidejűleg alkalmazzák. Ez a megszorítások és a szovjet övezet márkájának Berlin egyetlen pénzegységként való bevezetésének

igazi értelme. Ezzel szemben az új határozati javaslat nem ezt tartalmazza. Visinszkij részre bontotta a határozati javaslatot és megállapította, hogy a második paragrafus A) pontjával egyetért, a B) pont azonban a négy katonai parancsnok azonnali összehívását mondja ki, hogy megállapodjanak a berlini pénzegység egységesítésével kapcsolatosan, amely egységesítés alapja a szovjet övezet márkája stb. stb. Nagyon világos tehát, hogy míg egyrészt az kéri, hogy a szovjet hatóságok által alkalmazott megszorításokat azonnal szüntessék meg, amely megszorításokat a másik három kormány részéről alkalmazott káros és törvénytelen rendszabályok elleni védekezésül alkalmaztak, másrészt azt kívánják, hogy a szovjet márka egységes pénzként való bevezetéséről, kezdjenek tárgyalásokat. Azt mondják tehát: szovjet részről szüntessék meg azonnal a megszorításokat, majd azután tárgyaljunk a szovjet zóna márkájának bevezetéséről. Azt kívánják, hogy a tilalmak azonnal szűnjenek meg, a tárgyalások befejezésére viszont november 20-át határozzák meg. A

szovjet hatóságok védelmi intézkedéseinek tehát azonnal meg kellene szünniök, viszont elhalasztják a szovjet övezet márkájának egész Berlinben történő bevezetését.

Visinszkij megállapította: Ez lemondást jelentene az augusztus 30-iki utasításokban kifejezett állásponttól, az utasítások flagrans megsértését jelentené, mi pedig, — mondotta Visinszkij, — nem érthetünk egyet ezzel.

Az USA, Nagybritánia, a Szovjetunió és Franciaország kormányai között létrejött megállapodás alapja, amint azt az augusztus 30-iki utasítások kifejezik, éppen a megszorítások megszüntetésének egyidejűsége, a szovjet övezet márkájának egész Berlin területén történő bevezetésével. Végül Visinszkij közölte, hogy a Szovjetunió szűkegesnek ítéli a létrejött megállapodások figyelembevételét és hogy lelkiismeretesen tiszteletben tartja az eme egyezményekből folyó kötelezettségeket. Tehát a Szovjetunió megkívánja a többi megállapodó főtől az aláírt nemzetközi egyezmények tiszteletben tartását.

A három nyugati kormány sőt végre hajtott pénzügyi reformról szólván, a Szovjetunió küldöttségének vezetője rámutatott arra, hogy ez aláaknázza a németországi szovjet övezet gazdasági életét.

Ez az oka annak, hogy a Szovjetunió küldöttsége nem lehet egy véleményen a határozati javaslattal. Eme megítélések alapján a szovjet küldöttség a határozati javaslat ellen szavaz.

### Ismerjük meg ellenségeinket!

## Világosan is győzött a népi demokrácia ereje a kulák-sötétség felett

### Két nap alatt a jól megszervezett politikai munka gyökeres fordulatot adott a vetéscsatának

A vetési hadjárat egyik sok tanulással járó területe megyénkben a világosi járás. Itt, a negyvennyolcas fegyvertelét helyén, ismét felvonta a erőt a reakció, hogy elgáncsolja fejlődésünk menetének oly fontos szakaszát: az idei vetési munkát.

A nagygazdák „nagy” munkát végeztek: 1948 október 23-ig összesen hat hektár földet vetettek be Világos községben. Ha megkérdezték az ember Măru Gheorghel,

vagy Tamas Petrut, nyolcvan, illetve hatvan hektár kővér föld tulajdonosát, hogy mi történt, sok mindent elsoroltak: egeret, esőhiányt, vetőmaghiányt, csak éppen az öntudat és jóakarát hiányát nem említték. Ellenben Măru Gheorghel udvarában még október 23-án is ott roszdásodott a traktor, üzemanyag nélkül és felhasználatlanul.

Nézzük csak meg, mit mond Măru Petrut, a mezőgazdasági

közvet vezetője az állítólagos „természeti akadályokról”.

— Az egerpusztítás semmi sem akadály a vetéseknek. Egyrészt a közbejött eső és reggeli dörög az egerek nagyrészét elpusztította, másrészt eger csak akkor okoz jelentős kárt, ha elszigetelt darabok földjeiken történik vetés. Ha egységes a vetés, akkor az egerkár nem jelentős. Az esőhiány nem akadály a vetőmaghiány sem. A legjellemzőbb, hogy éppen a nagygazdák szabolgálták el a vetést és az ő keseredelmük idézte elő a nehézségeket.

### Kártevés és hibák

A nagygazdák még október 8-án kitélezték magukat, hogy lovakat, gépeiket kikölcsönzik a szegényeknek, még pedig díjmentesen. Ennek a kötelezettségüknek nem tettek eleget, az időközben leváltott főbíró és jegyző pedig nem jártak el eléggé határozottan ebben az ügyben. A vognos szomszédok kárát

## Osszeesküvő, kém- és szabotőr-csoport ügyének tárgyalása

BUKAREST. A bukaresti katonai törvényszék előtt 1948 október 27-én tárgyalják a következők perét: 1. Alexandru Popp, 2. Ioan Bujoiu, 3. Gheorghel Manu, 4. Max Auschnitt, 5. Nicolae Margineanu, 6. Dimitrie Gheorghiu, 7. Alexandru Bals, 8. Horia Măcelariu, 9. Gheorghel Bontila, 10. Nicolae Petras

cu, 11. Eugen Teodorescu, 12. Nistor Chioreanu. Nevezettek hazafeladás, kémkedés, összeesküvés, földalatti terror-tevékenység és az ország gazdasága szabotálásának cselekményében bűnösök, idegen államok imperiálista köröknek ügynökeivel bűnrészességben.

újság még a leukocitózis idejéig nyúlik vissza. Kényelmesen ki-be járják szekerikkel a tengeri földeken, két-három részben hordták be a termést, csak azért, hogy ne kelljen eszközeiket kiadni a szegény népnek.

Október 15-ig lehetett tűzifa szállítani és ugyanakkor kezdődött a szüret. Mindent a hatóságok nem hagyták össze megfelelően és ezért a fatulajdonosok a szekerek nagyrészt elvonhatták a mezőgazdasági munkától.

A világiak az agrárreform során a községtől min egy húsz kilóméterre lévő Feldioara részről kaptak földeket, mintegy hétszáz család. Ezek a földek, amelyek szent-annai sváboké voltak, nagy árvolságra vannak és így megművelésük sok időt és fáradságot igényel.

Kiderült, hogy az újgazdák egy része összejáratja az egykori tulajdonosokkal, a svábok dolgozták meg a földet és most, hogy a többé nem lehetséges, ezek a területek megművelésnek maradtak.

A szorgalmas, becsületes elemeket támogatják munkájuk elvégzésében, de ezektől az osztályellenségnek bizonyult elemektől elveszik a földet. A Feldioara ezerhektáros területén most állami birtok létesül. Azok a becsületes elemek, akiknek nem volt részük az „ügyekben”, természetesen másutt kaptak földet.

#### Orkodik az osztályéberség!

A népi demokrácia erőt felismertek a ornyosuló nehézségeket. Október 23-án Cuedan Peire, a Román Munkáspárt aradmegyei titkára és Belle Peire prefektus kint jártak Világoson, ahol gyűlés keretében világozták rá a legfőbb feladatokra.

A gyűlésen megjelentek a dolgozó földművesek és a közepegazdák is, akik egyhangú lelkesedéssel tették magukévá a vetések ügyét. Elhatározták, hogy a még rézre delkezésre álló két vasárnapon is dolgoznak, hogy behozzák a készdelmet és november 1-ig elvégezzék a vetési munkát. Ugyanez nap estején figyelmeztették a nagygazdákat, hogy a népi demokrácia türelme végére érkezett és nem tűri a további kártevést. Maty Gheorghe, Sevcu Maxim, Cranzic Gheorghe és Craiunas Petru nagygazdák ellen szabotázsakció indult.

Mindez október 23-án történt és másnap minden szekér, minden traktor és vetőgép künn volt a mezőn. A munkálatokat a vetési bizottság irányítja 203 irányítóval.

— Sok babonával, májussággal, avult hagyományokkal kell megküzdenünk — mondta Sandru Eusebiu, Világos új, népi főbírója. — De vannak, akik már kezdik felismerni az októberi vetés fontosságát. Belátják azt, hogy mások ma a mezőgazdaság termelési viszonyai, amikor traktorral folyik a munka, mint száz év előtt, amikor falkével szántottak. Ennek megfelelően a száz év előtti egy-két mázsa termés helyett húsz mázsa a termés.

A közigazgatási hibákon kívül útkapások is törtek. Így például a vetési munka idején nem lett volna szabad az AFSM falkelőlájának megkezdésére tizenkét négylóvas ekét használni, elég lett volna egy-kettő. Így az a tizenkét eke is átvoltmaradt a mező munkából.

## Orvosi rendelő, szövetkezet és napközi otthon

Világosnak vannak jelentős eredményei is, megnyert ütközetek, amelyek nem lekiacnyítandók az osztályellenséggel szembeni harcban. Ráduly Dénes, a szövetkezet vezetője részletes adatokat mond.

A múlt évben még a világi szövetkezet is a nagygazdák kezében volt. Novemberben gyökeres nagyakarítást hajtottak végre, egy év alatt kilencszázzal gyarapodott a szövetkezeti tagok száma és kétszázszor lej hasznát mutathatnak fel. A szövetkezet most fiókot létesített, ezenkívül lejártnokot, mészárszéket nyitott. Könyvtár is alakult, egyelőre 119 kötetel.

A kulturmunka még elég gyenge lábon áll, de ezen a téren is fejlődés várható télen. Az UFDR (Demokrata Nőszöve ség) élénk tevékenységet fejt ki, műsoros összejöveteleket rendez szavalattal, énekkarral, ezenkívül gyapjúfésülő és szövőműhely létesít a falusi termékek feldolgozására.

## A népi demokrácia megmutatta erejét

Világos osztálytagozódása jellemző a kialakult helyzetre. Összesen 6160 hektár területen 1315 család gazdálkodik, tehát átlagosan öt hektár csak egy családra, míg másik 2040 hektáron 111 nagygazda család terpeszkedik, családonként húsz hektáron, vagyis átlagosan negyven holdnál nagyobb birtokon. Három hektáron aluli földeken 470 család gazdálkodik, öt családnak 50 hektáron, vagyis 100 holdon felüli birtoka van. A fenti körülmények megmagyarázzák, hogy miért volt sok híve a községben a történelmi reakciónak. A nagygazdák a szegény dolgozó-népet is befolyásuk alatt igyekeztek tartani és ezt a befolyást még most megpróbálják érvényesíteni.

A Román Munkáspárt helyi szervezete nagy munkát végez, a helyszínen dolgozik, irányít, felvilágosít. A

## Legfőbb tanulságok

Az osztályellenség erejét és befolyását nem szabad lebecsülni. Figyelembe kell venni a helyi sajátosságokat, jelen esetben a szüret és az ősi tűzifaszállítás adottságait, hogy az egyes időpontokat összeegyeztessék.

Az ősi vetésre már a nyári begyűjtéskor gondolni kell. Ez a világi járás egyik legfőbb tapasztalata. A tengeri behordása szoros összefüggésben áll az időben következő műveléssel. A nagygazdák kártevő akciója már a tengeri törésnél vette kezdetét.

## Apróhirdetés

CENTRUL Mecanic de Zona Arad, Kogalniceanu ucca 45. Keres felvételre képzett traktorszerelőket, előnyben a Diesel motorhoz értők. 8687

BREITSCWANZ bunda, szilcskin kepp szőrmézésre nagyon alkalmas, nagy platinaróka gallér, fekete női télikabát eladó. Alexandri 4. I. em. balra. 8693

ELCSERÉLNEM kétszobás lakásmat háromszobással Köztársaság útján (Boros Béni tértől) a város hátsó. Címetek Reclama hirdetőirodába, Eminescu ucca 4. 8714

A világi járásban Világos és Kovasinc községek állanak a leggyengébben a vetések szempontjából. Más községek, mint például Szőlős, lényegesen előbbre vannak. Szőlős egyedül október 23-ig kétszáz hektárt vetett be és a szőlői földműves dolgozók kötelezettséget vállaltak, hogy a pankotai parlagon hagyott földeket is fölcsántják és bevetik.

A létesített osztályharc erőteljes, határozott magatartást követel a hatóságok részéről is. A most leváltott főbíró és jegyző ennek a feladatnak nem tették eleget, a feladatosság erősödésére őket terhelte, amiért elnézték a nagygazdák garázdálkodását. Iovan Gheorghe, községi csendőrpáncsnok sem elég erőteljes.

Iovan, a pankotai csendőrségen súlyos vádak középpontjába került és ügyének tárgyalására csak most került sor. Világosra történt előléptetése községi csendőrpáncsnokká érthetetlen körülmények között történt. Iovan még most is Pankotán lakik és onnan jár be Világosra.

pártmunka eredményesen vette fel a küzdelmet az osztályellenséggel és tudatosítja az osztályharcot a dolgozó földművességben. Még kevesen állapítják meg a nagy feladatok elvégzésére hivatott földmunkás szakszervezet még mindig nem támaszkodik az agrárproletáriátusra.

Világoson a vetési hadjárat hibái, feladatai és tanulságai nagy haszonnal járnak a község további fejlődése szempontjából és általában a falusi osztályharc terén. A népi demokrácia megmutatta erejét, visszaverte az osztályellenség kártevő támadását és mozgósította a tömegeket a vetési feladat megoldására. A járásban lévő negyven traktor most már kivétel nélkül künn van a terepen és a falvak apraja, nagyja is hozzáfogott a komoly munkához.

A Pártszervezetnek, a szakszervezetnek és a többi tömegszervezeteknek állandó tömegmozgósítási tervet kell kidolgozniuk, fokozniuk kell a felvilágosító és irányító munkát és tömörítőket kell a földnélküli, kis-termelő és középgazda elemeket a társadalmi fejlődés szolgálatában. A vetési hadjárat tanulságai megmutatták a feladatok fontosságát, de megmutatták egyben a gyakorlati útjat is az új sikerek felé.

KORDA ISTVAN

## Heti LOTTO

Az 1948 október 25-iki huzás eredménye

23	40	4
3	24	

567.540 lejt a következő szelvények nyerték:

H. 14227 23, 40, 4 Temesvár,  
G. 161504 40, 4, 23 Arad,  
G. 146884 23, 40, 4 Arad,  
H. 9276 3, 4, 23 Temesvár,  
G. 177217 4, 23, 24 Arad,  
H. 21671 23, 3, 24 Arad kombinációval egyenként 94.590 lejt.

Legközelebbi huzás 1948 november 1-én.

## RECORD

OLARIU

sorsjegyirodáiban!

ARDELEANA-nál

6 nyeremény,

a MERCUR-nál

3 nyeremény

az eddigi eredmény.

Az október 25-iki huzáson Forró Márta lisztviselőnő az „Ardeleana”-nál a 4, 23, 24 kombinációval nyert, míg a „Mercur”-nál a 23, 3, 24 kombinációval a szerencsés nyertezideig még nem jelentkezett.

ARAGAZTARTALYT megvételre keresek. Ulla, Dobrogeanu Ghera—Orzi ucca 30. 8726

ELADO leánykerékpár feles méretű Baronia Duplex gyártmányu, teljesen jó állapotban. Fabricel ucca 16. 8729

ELVESZETT Mezei Márta bulétnya zöld tokban, 600 lej volt benne. Kérem a megtalálót csak az igazolványt adja le a kiadóba. 8729

KETSZOBAS összkomfortos lakást a központban sürgősen keresek. Kötséget téríték. Ney, Rapid Transport, Alexandri ucca 8. 8730

HOGY GYERMEKE vidám legyen, játékok „Libro”-tól vegyen. Színház mögött. 8731

ELVESZETT Herbert Julianna pénztárcája. Megtaláló a pénzt megtarthatja, az iratokat juttassa el az MNSZ városi irodájába. 8732

ZONGORAHANGOLAST vállalkok, olcsó tanítószongora eladó. Hölzi zongorakészítő. Pinczés kalapüzlet, Eminescu 2. 8733

SZÖNYEGET, fehérneműt, függönyt, csipkét, játékokat, disztárgyakat vagy szék bizományba. Georgiades Ander, Köztársaság útja (volt Kell és Krausz üzlet). 8733

EGY, ESETLEG két szoba butorozva kiadó, konyha és fürdőszoba használatlalt. Cim a kiadóban. 8734

MODERN függönyök eladók. Köztársaság útja 101. I. em. ajtó 7. 8735

KIFOGASTALAN állapotban esőlejt kombinált szobát vagy hálóit megvételre keresek. Címetek „Butor” jellegre a kiadóba. 8736

HASZNALT egész téglás eladó. Schwartz, Matei Corvin 2. 8705

Ne tévesszük szem elől a szocialista versenyek igazi célját!

## Az élelmezési szakszervezet — a jobb, ízletesebb kenyérért

„Munka érdem” zászló kiosztása a pékipari-munkások részére

A napokban ünnepélyes külsőségek között adták át a pékek szövetségének, ezúttal negyedikben a „Munka érdem” zászlóját. Az élelmezési szakszervezet részéről Scheer Endre és Leiner, a verseny vezetőbizottsága és sok munkás, valamint munkásnő vett részt. Először Scheer Endre szólalt fel és többek között a következőket mondta:

— A szocialista verseny elsősorban a minőség feljavitására és a mennyiség növelése érdekében folyik bármely termékénél. Vannak bizonyára olyan gyárak és üzemek, ahol megengedhető, hogy kismennyiségű selejt forduljon elő, de ez az eset nem áll fenn az élelmezésszeriparban, ahol minden elvészett, vagy eldobott gramm kártörtévesztést jelent a munkások számára, akik testi erejüket fenn kell tartásuk. Ha tehát a pékekénél sikerül jó, ízletes kenyeret elegendő mennyiségben készíteni, anélkül, hogy veszteség volna, ez

azt jelenti, hogy megtették kötelességüket.

Ezután a Párt alapszervezetének titkára szólalt fel, aki elmondta, hogy a verseny folyamán a helyszíni felülvizsgálatok során megállapították:

néha jó, néha gyengébb kenyeret készítettek és ezért egyik helyen nem is lehetett a zászlót átadni.

Az elmúlt héten a kenyér jó és ízletes volt, nehéz tehát most a zászlót valamelyik tagozatnak odaítélni. Mégis

a General Coanda uccai tagozat munkásai dolgoztak a legodábbban és így ők kapják a zászlót, de rendkívül tevékenyek voltak a 6 Mar'ie (Saguna) és Badea Car'an uccai, a Pernyá-va és Romul Veliciu uccai tagozatok is.

Ezután a zászlót Sarici Mihainak adta át. Sarici Mihály a zászlóátvételkor a következőket mondta:

— A mi célunk ne csupán a zászló elnyerése legyen, hanem a dolgozó munkástömegeknek minél jobb kenyérrel való ellátását jelentse munkatgyekezletünk. Ne csak czzal törődünk, hogy egyik vagy másik tagozat nyeri a zászlót, hanem arra törekedünk, hogy a kenyér elsőrendű minőségű legyen, mert mi munkások és családaink fogyasztjuk el. A jövőben a pékmunkások ne szégyenkezzenek sohasem a fogyasztók körében, amikor a kenyér minőségét bírálják. A szövetség minden munkása egész lendületével, lelkesedésével munkálkodik ebben a versenyben, hogy minél jobb kenyeret készítsen, mindenki legnagyobb megelégedésére.

Az ünnepség az Internacionálé elnökletével ért véget.

I. NICOLESCU  
szakszervezeti levelező

persze nem engedte meg, sőt külön órában magyarázta el, hogy a dolgozók társadalmában nemcsak a teherviselés a közösségé, de a határozás joga is. Nem lehet megvásárolni pénzzel más ember jogait...

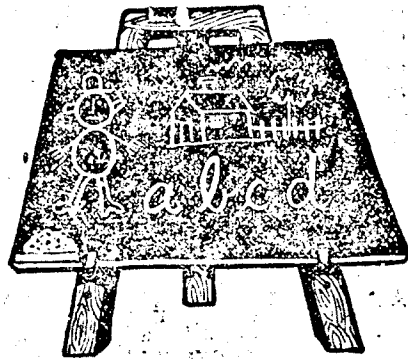
Most javítják az iskolaépület külső falait. A nők önként jelentkeztek erre a munkára. Kiss Ferenc 11 éves kislány hét fiuból álló munkacsoportot szervezett. Oltják a meszet, keverik a maltert és vakolják a falakat, vagy amint Kiss Feri mondja büszkén:

javítjuk a mi iskolánkat!

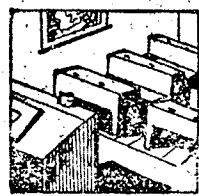
Majd hozzáeszi: „Apámnak dolgoz-ni kell, kenyeret keres”.

Megtekintjük az osztályt is. A gyerekek felállnak. Ujból felhangzik a köszöntés: „Éljen a Román Népköztársaság!” Nézem a gyermekeket és arra gondolok, hogy a gyárakban s a mezőkön nem hiábavaló az erőfeszítés. Amíg mi az új társadalmat építjük, addig az iskolákban felnevelkedik az új nemzedék, amely méltó arra, hogy a mi harcunk gyümölcsét élvezze és az új társadalmi rendet tovább fejlessze!

SZEKERES LAJOS



## Az új iskola új szelleme



# A gyoroki elemi iskola kisdíákjai meglecsülik a munkát

Az iskolás gyermekek egészségére is gondot fordít az állam — A jobbmodu diákok már nem élveznek kiváltságokat — Munkával segítik szüleiket a gyoroki elemisták

Delet harangoznak.

Magam mögött hagyva a „gazdag” Gyorokot, betérek a „szegény” telepre. Fehérré meszelt kis házikók sorakoznak egymás mellett. A házakban és az udvar táján csend honol. A férfiak, valamennyien fent dolgoznak a hegyekben. Ennek a negyednek férfi lakói napszámban dolgoznak a szőlőkben. Ilyenkor, déli órában sűrűn találkoznak kosarat cipelő asszonyokkal: viszik az ebédet a hegyeken dolgozó férjeiknek.

Tovább megyek. A Józsa Béla uccá-

ban, a sarkon két gyerek nagy fát vág ki. A szalagtűrés gyorsan jár a kezükben. Megszólítom őket.

— Fekete Sándor vagyok és a másik, Lajcsi, az öcsém, — feleli kérdéseimre. Ki kell vágjuk ezt a fát. Nem csinálhat apukám mindent, mert ő gyárban dolgozik. Ott segítünk szüleinknek, ahol tudunk.

Tőlük tudom meg, hogy az iskola az Iskola uccában van. Ezt mondja a kisebbik, aki 13 éves. A másik — 14 éves — helyesbit: az iskola a Petőfi uccában van.

áll és több bögre tejet „belé diktál”.

Ugyanakkor a községi orvoshoz is jár ingyenkezelésre.

A múltban ez nem volt. A gyerek megbetegedett, a betegség terjedt. Nem volt ingyen élelmezés és ingyen kezelés.

Másik gyermekről megtudjuk, hogy apja meghalt, anyja nagyon nehezen tudja eltartani a gyereket és ezért va csorát is kap az iskolában.

A gyerekek maguk javítják az iskola épületét

Az igazgató elmondja, hogy az iskolában selyemhernyót tenyésztettek, értékesítették és az eredménypénzből futball labdát vásároltak. A sok gyerek láb hamar kilyukasztotta az új labdát. Az egyik „módosabb” fiu jelentkezett, hogy fizeti a javítást, ha ő lesz a csapatkapitány és ő határozza meg, mikor és ki játszik. Az igazgató ezt

Ingyen étkezés ingyen orvosi kezelés

Az iskolához érek. Az udvarban hosszú asztaloknál körülbelül 30—40 gyerek ül. Előttük gözölgő étel.

— „Jó napot! Éljen a Román Népköztársaság!”

— harsog a köszöntés a sok gyerektorokból. Schwartz Andor igazgató megkínált az ízletes, zsírral készített lucskoskáposztával. A gyerekek befejezik az evést, helyet adnak a másik csoportnak.

Az igazgató elmondja, hogy az élelmet az állam adja — ingyen. Minden gyereknek meg van a napi fejadagja, zsírral, vagy olajjal készített változatos főzelékféléből, grizből és rizsből áll. A cukor és a marmaládé pótelemnek számít és ezt a gyerekek uszonnára kapják.

A napokban biztosították az iskolát arról, hogy kenyeret is vagy annak megfelelően lisztet is kapnak. Reggel és délután tejet osztanak. Az igazgató odahív két kislányt és megkérdi tőlük, hogy előző délután hány bögre tejet ittak.

A gyerekek szegyenlősen, de nevetve mondták: én hatot, az öcsém pedig tízet.

A gyerekekről kezdünk beszélni. Az igazgató megszólít egy kislányt. Szóvány, szeméi beesettek. A beteges gyermek 7 éves múlt, első osztályos. Az igazgató minden reggel mellette

Felhívás az elemi iskola IV. osztályát nem végzett, vagy írástudatlan felnőttekhez

Tanítótagunk szereettel szólítja fel minden olyan magyar anyanyelvű testvérét, aki nem tud írni, olvasni, vagy nem tudta elvégezni az elemi iskola IV. osztályát, iratkozzék be a lakásához legközelebbi magyar nyelvű állami iskolában rendezendő tanfolyamra. Ez a tanfolyam november 1-től március 15-ig tart, heti három órában. Elvégzése után hallgatói hivatalos iskolai bizonyítványt kapnak. A tanfolyam ingyenes. A nagyobb gyárakban lévő munkások részére külön tanfolyamok lesznek.

KILIN SÁNDOR  
tanfelügyelő

Hirdessen a „Jövő”-ben

## Kombájn, amely a tenger petroleumlerakodásaiból gyűjti a petroleumot

A Szovjet petroleumipar érdekes újítása

A bakui „Artemneft”-tröszt a petroleumipar történetében először újfajta, bonyolult gépezetű petroleum-kombájn helyezett üzembe, amely a tengeri petroleumlerakodásokból gyűjti petroleumot. Ezt a kombájn, amelyet Nogajev mérnök készített, a tengeri petroleumlelőhelyek közvetlen szomszédságában helyezték üzembe. Jelenleg azon dolgoznak, hogy Baku összes tengeri petroleumlelőhelyeinél ilyen kombájnokat állítsanak üzembe. Az új petroleumgyűjtő eljárás óriási gazdasági jelentőségű, mert a kombájn felhasználásával lényegesen csökkentik azoknak a csövezeteknek a hosszát, amelyeket eddig használtak a tengerpartok mentén. Ugyanakkor jelentősen csökkentik a petroleumvesztéseket és fokozzák a tengeri petroleumforrások kiaknázásának lehetőségét.

## A Komszomol 30 éves fennállásának tiszteletére

Turkmenia összes kolhozainak ifjúsági csoportjai gersenyre keltek, hogy a Komszomol 30 éves fennállásának ünnepéig teljesítsék a gyapot-beszolgáltatási tervelőírásokat. Ennek tulajdonítható, hogy a turkmeniai ifjak ezrei naponta 2-3 munkanormát teljesítenek a gyapot begyűjtésénél.

A „Berkut” hajó komszomolistákból álló legénysége a murmanszki halászhajók tevékenységének élén áll. Ennek a hajónak a legénysége, akiket Murmanszki összes hajókapitányainak legfőatalabbja, a komszomolista Ivan Smukov vezet, nagyszerű eredményeket valósított meg és a Komszomol jubileumának tiszteletére már el is végezte az évi tervelőírásokat.

Üzbekisztán állami könyvtárában a Komszomol 30 éves fennállásának tiszteletére kiállítás rendeznek. A kiállításnak több osztálya lesz, mint: történelmi, szépművészeti, műszaki és gyermekrajz osztály.

## Közgazdasági és pénzügyi szakiskola Gyulafehérváron

A tanügyi reform szellemében nyitotta meg kapuit a gyulafehérvári közgazdasági és pénzügyi szakiskola, mely a volt Majláth gimnázium épületében működik. Ez az iskola hivatott Erdély délnyugati részének és a Bánság mindkét nembeli ifjúságát a gyakorlati életre nevelni. Jól felszerelt internátusa módot ad arra, hogy távolabbi vidékek gyermekei is beiratkozhasanak.

Az ipar és a kereskedelem államosításával a közgazdasági szakiskolák különös jelentőséget kaptak, mert Népköztársaságunk fejlődő ipari és kereskedelmi vállalatainak nagy szükségük van jól képzett adminisztratív vezetőkre, szervezőkre és könyvelőkre. Ezért a négy évfolyamot elvégző tanulók elhelyezkedhetnek a gazdasági életben, de a főiskolák kapui is nyitva állanak előttük.

A fennmaradt üres helyekre még jelentkezhetnek tanulók felvétellel.

— A NÉPI TURISTA EGYESÜLET terepversenyt rendez f. hó 30-án és 31-én. Indulás Kaszójára a villamossal szombat délután 2 és 6 órakor. Bővebbet a helyi Turista Hivatalnál, Eminescu uca 1 sz. Telefon 18-80.

— A ZSIDÓ DEMOKRATA BIZOTT SÁG ÜNNEPI ELŐADÁSA. A Szovjet-Román Barátság Hetének keretében a Zsidó Demokrata Bizottság november 1-én, hétfő délután 6 és fél órakor a Savoy mozi termében ünnepi előadást rendez művészi műsorral. Előadó: dr. Koralek Gyula. Közreműködnek: Steinfeld Márta, Weisz Olga és az UFDR táncsoportja. Belépés díjtalan.

## SPORT

### A T. D. K. A. megnyerte a Szovjetunió kupáját

A Szovjetunió országos labdarúgó bajnoksága után a TDKA, a Vörös Hadsereg csapata megnyerte a Szovjet unió kupáját is, miután a döntőben az ugyancsak moszkvai Spartak ellen 3:0 (1:0) arányban győzött. A mérkőzés

80 ezer néző előtt folyt le és nagyszabású játékot hozott annak ellenére, hogy az esőzések következtében telészt talajpályán folyt le a küzdelem. Mindhárom gólt Soloviev lőtte és a meccset Latasev kitűnően vezette.

### Nina Dumbadze új női diszkoszvető világrekordja

WROCLAW. A lengyelországi városban megtartott atlétikai versenyen több szovjet atléta és atlétanő is részt vett és néhány pompás eredményt, köztük új világrekordot értek el. Nina Dumbadze, a kiváló szovjet diszkosz-

vető világbajnoknő 5988 cm-re javította meg a női diszkoszvetés világrekordját. Kitűnő eredményt ért el még a magasugró Hiasov, aki 199,5 cm-t ugrott, ami a legjobb ideig európai eredmény.

### A kerületi bajnokságban

#### Az ATE-SFP legyőzte a Virtuteat

Az elsőosztályú kerületi bajnokságban vasárnap az ATE-SFP meglepetésre legyőzte a Virtuteat, amely most már csak azzal vezet a bajnoki táblázaton, hogy több mérkőzést játszott. A forduló eredményei a következők voltak: ATE-SFP—Virtutea 2:0 (1:0), Unirea Arad—Unirea Szentanna 6:1 (1:1), AMTE V. Zászló—Transilvania 2:0 (1:0), Soimii Pankola—Banatul 4:1 (1:0), Soimii Lippa—Frontiera 3:1 (0:1), Hadsereg Arad—Rovinei AC 5:0 (4:0), Patria—Teba 2:1 (1:0).

A bajnoki sorrend a vasárnapi forduló után a következő:

Virtutea (1)	9	6	2	1	34:6	14
Patria (2)	8	6	1	1	17:9	13
ATE-SFP (3)	8	6	1	1	16:10	13
Soimii Lippa (4)	9	6	—	3	15:13	12
Transilvania (5)	9	3	4	2	12:11	10
Soimii Pank. (7)	8	5	—	3	20:10	10
Frontiera (8)	7	4	2	1	14:9	10
Hadsereg (9)	9	4	2	3	16:12	10
Tricolor (8)	8	4	—	4	15:11	8
Unirea Arad (13)	8	2	2	4	9:15	6
Unirea Sz. an (10)	8	1	2	5	9:31	4
Teba (11)	8	2	—	6	10:14	4
Banatul (12)	9	1	2	6	8:28	4
AMTE V. Z. (15)	8	2	—	6	8:13	4
Rovinei AC (14)	8	1	—	7	7:20	2

### A tekebajnokság ötödik fordulója

A kerületi tekebajnokságban az ötödik fordulót játszották le, amelynek, valamint az elmaradt mérkőzéseknek eredményei az alábbiak:

A) csoport: Alfa—Tricolor 233:230, Macelar—Prietenii 218:173, SSCA—AMTE V. Zászló 246:205, Macelar—Gradis te 199:—, Tricolor—ITA 214:—, Fortuna—Prietenii 241:227, Metal—Transilvania 226:162. B) csoport: Vointa—Gutenberg 168:148, ITA fonóda—Vulturul 255:165, Teba—CFR 219:194, SIA—Infratirea 236:202, Depou CFR—Fita 196:—, C) csoport: Hadsereg—Fortuna II 232:182, 30. Dec. I—Transilvania II 181:157, ATE-SFP—30 Dec. II. 163:—, Gaiana—Börösök 191:162.

A hatodik forduló programját alább adjuk:

A) csoport: október 28, délután 7 óra: AMTE V. Zászló—Macelar, október 29, délután fél 8 óra: Metal—Alfa, október 31, délelőtt 11 óra: Gradiste—Fortuna, délután 6 óra: Prietenii—Transilvania, délután 7 óra: Armonia—ITA, Tricolor—SSCA. B) csoport: október 28, délután 6 óra: ITA fonóda—Teba, délután fél 7 óra: CFR—SIA, délután 7 óra: Gutenberg—Dinamo, október 31, délelőtt 10 óra: Infratirea—Depou CFR, Fita—Vointa, délelőtt 11 óra: ATE-SFP—Vulturul. — C) csoport: október 27, délután 7 óra: Depou CFR II—ATE SFP II, Transilvania II—PTT, október

## Az Ifjúsági Szövetség (UTM)

Arad megyei Bizottsága

Október 29-én, délután fél 5 órakor a Kulturpalotában

## előadást rendez

a Szovjetunió Kommunista-Leninista Ifjúsági Szövetsége (Komszomol) fennállásának 30. évfordulója alkalmából  
Előadás után gazdag művészi műsor

## CORSO-MOZI

Előadások 3, 5, 7, 9 órakor

Ma és a következő napokon;  
Boldog ország gyermekeinek filmje:

### A kis iskolás lány

Főszerepben; TAMARA MAKAROVA

## VICTORIA (volt Omnia)

Tel: 19-33. Előadások; 3, 5, 7, 15, 9, 15

Ma premier! Új francia film.

### Meghívás a boldogsághoz

Fősz. Anie Ducaux, Jaques Dumesnil

## POPULAR v. Forum-mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Ma bemutató. Magyar felirattal

### A gazdag menyasszony

Zenés vígjáték

MARINA LADANINA

F. N. KURIHIN

28. október 7 óra: Gaiana—Tricolor II, október 29, délután 6 óra: Teba II—SSCA II, délután 7 óra: SIA II—Higiena, október 31, délelőtt 10 óra: 30. Dec. II—Börösök, Hadsereg—30 Dec. I

### Különféle sportesemények Aradon

A labdarúgó műsorán kívül Aradon vasárnap torna-verseny, ökövív-verseny lesz és azonkívül vasárnap rendezik meg azt a nagyszabású futóversenyt, amelyen hatalmas tömegek indulnak. Ez utóbbi a „November 7” tiszteletére országos esemény és minden városban rendeznek hasonló futóversenyeket.

— VERSENYBEN AZ ARADI FUTBALLBIROK. Az aradi futballbírók testülete november 7 tiszteletére versenyt folytat a tomesvári bíróttestülettel. Felhívja valamennyi tagját, hogy minden szerdán délután 6 órakor az ülésen pontosan jelenjenek meg.

## Rádióműsor

Csütörtök, október 28.

BUKAREST. 6: Hírek. — 6.15: Munkásdalok. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.30: Hanglemek. 13.05 Szmertana szerzeményei hanglemekzen. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: A művészszerkesztés zene-kara játszik. — 14: Hírek. — 18: Különféle a Szovjetunióból. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.35: Rádióegyetem. Az ARLUS közgyűléséről mond előadást N. Popescu Doreanu. — 19.50: Szimfónikus hangverseny, hanglemekzen. — Szünetben: Hírek. — 21.30: Sportjelentések. — 21.35: Könnyű román zene. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Livinia Zlavecuan spanyol dalokat énekel. — 22.50: Indulók. — 23: Könnyű zene.

A bukaresti magyar közvetítés részletes műsora: Reggel: Hírek. A Szovjetunió vezetésével nőnek a bűke, a demokrácia és a szocializmus erői. — Este: Hírek. Ifjúsági Órokeretében: A 30 éves Komszomol.

BUDAPEST. 8: Hírek. — 8.20: Hanglemek. — 9: Előadás: Mikor gyógyítható a rák. — 9.15: Hanglemek. — 10: Ének, hegedű és zongorahangverseny. — 13: Hírek. 13.15: A Hangversenyzenekar játszik. — 14: Előadás. — 14.15: A házi együttes játszik. — 15.15: Mesterek muzsikálnak. — 17: A jószomszédság muzsikája. — 17.30: Gyermekrádió. — 18: Hírek. — 18.20: A budapesti Ganz-gyár kultúrcsoportjának tagjai szerepelnek. — 20: Hangos Híradó. — 20.45: A Filharmoniai társaság hangversenye. — 21.20: Hírek. — 22.40: Jazz muzsika. — 23.35: Lenin októberre. — 24.20: Kamarezenec.

— AZ ARADI EGÉSZSÉGÜGYI SZAKSZERVEZET az orvoskamarával együttműködve, a szakszervezet nagytérképén f. hó 28-án, csütörtök délután 6 órakor tudományos ülést tart. Előadó: dr. Vuta S., dr. Pugna, dr. Paul Dumitrescu, dr. Mătraş László, dr. Blănară, dr. I. Georgescu, dr. Steiner Jenő.

# Önkéntes munkavállalással támogatják az ITA szocialista versenyét a rezsi-műhely dolgozói

As ITA-gyár rezsi-műhelyében dolgozó munkások: lakások, esztrogályosok, kovácsok, hegyesztők, villany szerelők, bádogosok, fások, esővesek stb. az augusztus 20-iki szocialista villámverseny előtt nem igen vettek részt az előbbi versenyekben. A villámverseny alkalmával azonban sok munkás vált ki közülük, akik 80-100 százalékkal haladtak meg a munkaszabványt.

A villámverseny óta a szocializmus építésének szelleme hatja át a műhely munkásait. Egyémszóra vállalják különböző munkák munka-idejüni önkéntes elvégzését, azzal a tudattal, hogy: miénk a gyár, magunknak építünk. Így segítik elő a munkásosztály életszínvonalának minél hamarabbi emelkedését.

Jelenleg a Nagy Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére indult november 7-i szocialista versenyrel kapcsolatban, Kovács Zsigmond kezdeményezésére a lakatosok, két esztrogálygép, két nagy prés főjavítását és egy új, nagy lemezvágoólló elkészítését vállalták, hogy ezáltal is elősegítsék az ITA-gyár győzelmét a most folyó versenyben.

Ugyanis ezek a gépek, amelyeknek egyrésze már működik is, nagyban hozzájárultak a fonóda és szövődő üzemeltető gépeinek gyors kijavításához. Ebben a munkában résztvettek és kiűnt a Juhász-csoport 33 órával és a Kovács-csoport 22 órával eddig. A következő munkások működtek közre: Tigana, Butoa, Popa I., Barlogh, Ströhl, Klug, Pető, Mihailovits, Stefanie, Czirmer, Palocai, David, Szűcs, Maris, Szalex, Pálné és még mások is.

Arról, hogy a rezsi-műhely munkásai ma már ilyen szellemben dolgoznak, egy komoly ténnyel kell közölnünk, amelyből a többi gyárak, üzemek és osztályok munkásai is példát vehetnek:

A rezsi-műhely munkásait komolyan vették és meg is valósítják a Román Munkáspárt Központi Bizottsága II. plenáris ülésén hozott határozatának azon pontját, hogy „Emeljük a munkásosztály politikai színvonalát”. Ebben a műhelyben 183 munkás dolgozik, közöttük 41 ifjúmunkás. A műhely dolgozói részére a következő lapok járnak: 31 Scantia, 4 Igazság, 27 Szakszervezeti Élet, 10 Via Sindicala, 15 Patriotul, 61 Jövő, 10 Romániai Magyar Szó és 43 Tineretul Muncitorese. Összesen 201 darab újság, 183 munkás részére.

ben a műhelyben 183 munkás dolgozik, közöttük 41 ifjúmunkás. A műhely dolgozói részére a következő lapok járnak: 31 Scantia, 4 Igazság, 27 Szakszervezeti Élet, 10 Via Sindicala, 15 Patriotul, 61 Jövő, 10 Romániai Magyar Szó és 43 Tineretul Muncitorese. Összesen 201 darab újság, 183 munkás részére.

Szép eredmény, de a rezsi-műhely munkásai nem állanak meg ennél az eredménynél, hanem tovább fejlesztek az! Mer meg vannak győződve,

hogy a munkásosztály harca, amelyet a Román Munkáspárt irányít — a szocializmusnak országunkban való felépítéséért és az imperialisták, valamint uszályhordozók ellen — csak abban az esetben vezethet a leg-  
rövidebb időn belül győzelemre, ha a munkásság politikai színvonalát a megfelelő magamunka emelkedik. Vagyis, ha minden munkás tudja majd és kell, hogy tudja: Az új rendszert, az új világot a hivatalos felépíteni és vezetni!

CZABAI PAL, levelező

## 10 vagon rozsvetőmagot adott a földművelésügyi minisztérium Arad megye szegény földműveseinek

A földművelésügyi minisztérium 10 vagon rozsvetőmagot juttatott az arad megyei szegénysorsú földműveseknek és ezt a mezőgazdasági minis-  
terium igazgatóság osztotta ki járásonként a következőképpen: Az új aradi járás 4, a pécskai, radnai, borossebesi, soborsáni, világosi és hat-  
mágyai járások 1-1 vagon rozsvetőmagot kaptak, amelyet kilónként 4 lejese árban számítanak.

## Művelődés

### A bukaresti CFR. munkáseggyüttes aradi vendégszereplése

Az aradi városi színházban úgy szólván gombosút nem lehetett le-  
ejteni tegnap és ma, amikor a CFR Szakszervezeti Unió közeli kétszáz-  
harca munkáseggyüttese vendégszere-  
pelt. Arad dolgozói egyúttal már  
törmi voltak a fővárosi munkás-  
eggyüttes fejlett művészi színvonalá-  
nak, most a második aradi vendég-  
szereplés során további hatalmas  
fejlődésről győződhetünk meg. Nem  
kétséges, hogy — mint az első be-  
mutató-közvetítő is leszögeztük — a  
bukaresti városi kultúrmmunkások jó  
úton haladnak el és ezen az úton  
elérkeztek a leírtult népi művészet  
olyan fokáig, amely példamutató az  
üzemi és szakszervezeti kultúrmmun-  
kások számára.

Képzetelembeli utazást teszünk az új  
társadalmat építő ország négy tája  
felé és énekkel, zene és tánc szár-  
nyain érezzük és éljük meg egy felt-  
szabadult nép élete léktetését. Ed-  
digi kultúrmmegnyilvánulásaikban  
csak nagyon ritkán és szinte kivétel-  
szerűen tapasztaljuk az a vidám  
életigenlést, ösztönös vidámságot,  
amely most a színpad levegőjét át-  
hatala. A román népétne ezer szó-

nes, ősi formájának művészi kiépíté-  
lését is sikerült az együttesnek  
megvalósítania, anélkül, hogy az  
ideológiai tartalom rovására lett val-  
na. Ellentétben, szerencsés megol-  
dását látjuk annak, hogyan lehet a  
nép ősi művészetének hangján kife-  
jezni a nép új akaratát. A történel-  
mi reakció botlásai alatt a román  
népművészet pezsgőspohár mellé  
csodálatos kabarcózámmá süllyedt, vagy  
pedig odahaza, távoli hegyek között  
maradt a nép sájjá tiltakozása a hi-  
asákmányolás és elnyomás ellen.  
Most eltűnnek az egyenlítőzati má-  
láncok, amelyek csak egy felkapasz-  
kadó polgárság szemléletét adták és  
megismertjük a dolgozó nép művé-  
szetének formáit, amelyek az életet  
közölik vissza. Erdélyi, mantánai,  
bánsági táncmozgások utlozóják  
egymást ügyes feldolgozásban, töké-  
letes betanultságban, táncok, ame-  
lyek egy nép lelkéből szólnak. Mor-  
dulat és ritmus egyaránt pompás  
kifejező eszközei a felszabadultság-  
nak, a szocialista építőmunka robar-  
jos lendületének.

Mi hirdethetné igazabban a né-  
pek megvalósult testvériségét, mint

MA, október 27-én, délután 5 órakor,  
az Arius- ók termében

PAUN MIHAI,

megyei vezető tanfelügyelő előadása

„50 éves a moszkvai Maxim Gorkij  
Művész Akadémia színháza”

címmel.

Belépés díjtalan

amikor egy kis bukaresti munká-  
leány eléncdi a doll: „Tiszán innam,  
Dunán túl” és pöröghés táncosok  
csárdás táncolnak, hogy művészi  
kifejezésé: adják a romániai dolgo-  
zó magyarsággal való szoros össze-  
fogásnak. Nagy úttal teg meg az or-  
szág a forradalmi reformok útján és  
a megített út mértékföldhosszait út mér-  
keljük le igazán, ebben a Bukarest-  
ből hozott kis jelenetben.

Az énekek szereplését talán ezzel  
jellemezzük legjobban, ha — keve-  
seljük az érekszámokat. Mert val-  
ban szereplők voltak újból és újból  
hallani a hangoknak ezt a pompás,  
többszótlanos harmóniáját, amely  
magasan szárnyalt színpad és néző-  
tér fölött és mindent betöltően et-  
uralkodott a lelkünkön. A zenekar  
önálló szereplésre hívatott. Mindez  
a rendkívüli megvalósítás a jelenle-  
ginek is pontosabb műszaki teljesí-  
tést, rövidebb szünetidőt, gyorsabb  
átidalást érdemel. Ez a kis hírvos-  
ság azonban elenyésző az élmény  
mélységével szemben, amit a világ-  
nézeti célkitűzés és művészi kiépíté-  
tése jelentett Arad dolgozói számára.  
A CFR munkásszínészek szereplése  
sok tanulságot tartalmaz az aradi  
munkáskultúra számára és kívánar-  
los, hogy a tanulságok gyakorlati wo-  
natkozásban is értékesüljenek. (k. l.)

### Uj átmeneti bizottságot neveztek ki a kereskedelmi és iparkamara élére

Renyi Tibor a bizottság elnöke

A kereskedelmi minisztérium az  
aradi kereskedelmi és iparkamara  
élére új átmeneti bizottságot ne-  
vezte ki. A hivatalos távirat az új át-  
meneti bizottság kinevezéséről teg-  
nap érkezett az aradi törvényesek  
főnöki hivatalához és a kamara  
hoz. Az új bizottság elnöke Renyi  
Tibor, alelnökei: Capusa Elmira és  
Palincsa Maria, míg a tagok: Suciu  
Vasile, Kadinszky Janos, Ilica Geo-  
rghe, Hönig Istvan, Kohut Bela,  
Grosav Iosif, Manta Demeter és Lá-  
nyi György.

— A „Gyermekek háza” (volk-  
lenház, Arad, Viohente Babea ut-  
ca 11) közli az Aradon lakó gyere-  
szülőkkel, hogy az 1948-49. év má-  
sodik negyedére, vagyis 1948 június  
1 — szeptember 30-ig terjedő időre  
a tartási díjakat ma, szerdán, hol-  
nap, esztörökön reggel 9-12 óráig  
fizetik a V. Babea utca 11-13 szám  
alatti irodában. Ugyancsak közlik az  
Arad, Fehér és Hunyadmegyékben  
lévő nevelőszülőkhöz, akik gyerme-  
keket vettek át az aradi otthonól,  
hogy a vonatkozó díjakat ugyanak-  
kor fogják ezteknek is megküldeni.

CFR. mozgó Mosoczi-telep

Bemutatja a:

Rettenetes Iván

című szovjetfilmet.

Előadások: 6 és 8, vasárnap  
3, 5 és 7 órakor.

URANIA

Előadások: 3, 5, 7, 9

Még néhány napig!

Michel Simon és

Madeleine Soloman

VAUTRIE

Egy fejezőc szöveg

## Figyelem!

Szabóné ura yemet áthelyeztem  
Közlérsaság-úija 95, szám alá

STEINGASSER

Tartósan  
fest

Vegyileg  
tisztít

Markovits K.

Arad, Balcescu (v. Duca-u.) 7

Vasárnap estétől kedd estig

## 61.19 százalékban teljesítette Aradmegye a vetéstervet!

A szántás-előirányzatnak 86.17 százalékát végezték el tegnap estig

A széleskörű felvilágosító munka hatása nyomán szinte óráról órára gyorsul a szántási és vetési munkamenet Aradmegyében és a kedd estig érkezett adatok az alábbi számokat tartalmazzák:

Felszántott terület 111.678 hektár, az előirányzás 86.17 százalék. Ebből búzával: 76.809 hektárt (61.94 százalék), rozssal 875 hektárt (87.50 százalék), árpával 1547 hektárt (34.38 százalék), búkkönnyel 70 hektárt (70 százalék), összesen 79.301 hektár, ami a teljes vetési terv 61.19 százalékát teszi ki. A szántásban Pécska vezet 21.382 hektárral, Borosjenő 16.446 hektárral (tullépve az előirányzást!), Kisjenő 13.960 hektárral szerepel, vetésben pedig ugyancsak Pécska vezet 14.067 hektárral (60.95 százalék) Borosjenő 12.432 hektár (77.26 százalék) és Kisjenő 10.729 hektár (64.55) százalék követi.

Simonyifalva (kisjenői járás) 2 százalékkal haladta meg a vetés előirányzatot. Drauc (ternovai járás) és Kiszerind (kisjenői járás) teljesítették a vetéstervet.

Figyelemre méltó, hogy október 14-ig, tehát az előző 14 napban, 3.07 százalékos volt csupán a vetésterv teljesítése, hogy azóta 58.12 százalékkal növekedve, most elérje a 61.19 százalékot, amiből vasárnap estétől kedd estig 13.73 százaléknak megfelelő vetésmennyiséget teljesítettek.

Ujabb munkásgyilkosság a francia bányavidéken

## Példátlan felháborodással tiltakozik Franciaország dolgozó népe a véres kormányterror ellen

Munkabeszüntetéssel és harccal válaszol a munkásság a néparáló kormány támadásaira

PARIS. (Rador). Jules Moch, a hirdhedi népellenes belügyminiszter terroristái Firminben megölték egy bányamunkást és egész Franciaországban oly hatalmas arányokat ölt a méltatlankodás, a karhatalmi csapatok terrorcselekményei ma, amelyre meg példa nem volt.

A megölt bányász temetésén tízezrek menő tömeg jelent meg, a francia szakszervezetek főtitkárával, a bányászszakszer-

vezetek országos főtárlásával az élen.

A bányászok rendületlenül elszánt-sággal folytatják a sztrájkot és a kormány terrorcselekményei csak megacélozzák akaratukat.

A kormány elhatározta, hogy csökkentse a gabonabéhozatalt, csak hogy emelni tudja a szénbevitelt.

Párisban és más városokban a

munkások megszakítják a munkát és tiltakozó gyűléseket rendeznek. Marseilleben a vasipari, hajóipari, scélöntődei, valamint a villany- és gázüzemi munkások szüntették be a munkát.

A France Press jelentése szerint, Loire tartományban, a firmini gyálatatos támadás miatt 24 órás sztrájkot proklamáltak.

## Az osztályéberség lesújt a szabotáló zsirosgazdákra

Orizelbevettek egy 59 holdas zsirosgazdát, aki egyetlen holdat sem vetett be és két szabotálót, akik szembeszálltak a vetési bizottsággal

A megye dolgozó földmives társadalmá megkettőzte erőfeszítését, hogy a vetési hadjárat során a zsiros gazdák szabotázsa következtében előállott késedelmet behozza. A nagygazdák ezzel szemben folytatni próbálják aknamunkájukat és mindent elkövetnek, hogy hátráltassák a munkát. A népi demokrácia könyörtelenül lecsap az osztályellenségre és az öntudatra ébredt falusi dolgozók egymásután tessék ártalmatlanná a vetésszabotáló kizsákmányoló elemeket.

Tegnap három zsirosparaszt került az ügyészségre: Egyikük Bota Stefan ottlakai kulák, 59 hektár tulajdonosa, aki eddig egyetlen hektárnyi területet sem vetett be, de még csak meg sem tette a szükséges előkészületeket a vetésre, nem csáványzott és a magvakat sem tisztította meg, hogy vetésszen. Az ügyészség előzetes letartóztatásba helyezte és a napokban a szabotázsbírók tárgyalja ügyét.

Cretu Dumitru és Péter nevű fiát az aradmegyei Nagypél községből hozták be a csendőrök. Szombaton a község bizottságának tagjai jártak Cretu házában, hogy megkérdezzék, vajjon miért nem kezdi meg a vetést és hogy elkérjék a tulajdonában lévő vetőgépet a szegényebb parasztok számára kölcsönképpen a vetési munkák végére.

Cretuék nem akarták beengedni a varukra a bizottság tagjait, kijelentették, hogy ők csak majd annyit búzát vetnek, amennyit nekik elegendő és a vetőgépet nem adják oda senkinek. Amikor a bizottság tagjai figyelmeztették a két kulá-

Letartóztattak két aradi szabotáló zsirosgazdát

A városi vetési bizottság ellenőrző munkája során leplezték le két ismeretlen aradi reakciós zsirosgazdát, akik mind ezeidig elszabotálták az őszi mezőgazdasági munkálatokat. Az egyik Miscuta Ilie, volt rendőrkormányzó, akinek Gáj határában 100 hold földje van és azt még fel sem szántotta. Amikor fi-

kot a következményekre, a fiatalabbik meg is támadta a hatósági közeget és tetőlegesen akarta őket bántalmazni.

A csendőrség mindkettőt őrizetbe vette és behozta az aradi ügyészségre, ahol letartóztatásba kerültek. Ügyük szintén a szabotázsbírók elé kerül.

gvelmeztették arra, hogy végezze el a munkát, kijelentette, hogy ő „azt csinál, amit akar.” A másik szabotáló zsirosgazda Raicu Aurel ismert pernyávi gazda, aki szintén elszabotálta a szántást és vetést. Mindkét kártevő zsirosgazdát letartóztatták.

## Az aradi I.T.A. gyári textiliskola

a felvételi vizsga sikerrel végzett tanulóinak tudomására hozza, hogy október hó 31-ig jelentkezzenek beiratásra.

Hozzanak magukkal 1 rend meleg, 2 rend testilehőneműt, 2 pár vastag harisnyát, 1 pár nőt, 2 törülközőt, 2 zsebkendőt és 1 cipőkefét.

Az előadások november 1-én kezdődnek

IGAZGATO.

## A megye minden falójában megünneplik a Nagy Szociálista Forradalom évfordulóját

Adam Simion előadása a vidéki ARLUS körök megbízottjai részére

A felszabadulás óta eltelt négy esztendő alatt soha ilyen méretű közöi még nem ünnepltek meg a Nagy Szociálista Forradalom évfordulóját, mint ebben az évben, amikor országunk népe is a szociálisták építi. Városunk és falvaink munkássága lelkesedéssel készíti elő ezt az ünnepséget, amelyen a világ összes dolgozó az első szociálista ország megszületését ünneplik, azét az országét, amely születésének pillanatától fogva a haladásért és a békeért küzdő népek vezérszavává vált. Az elmúlt vasárnap délelőtt az ARLUS aradi fiókszervezetének helyiségében gyűlés keretében készítették elő a járási székhelyek és a községek november havi közéleti műsorát. A gyűlésen felszólalt Adam Simion, az ARLUS aradi fiókszervezetének főtitkára, aki előadásban beszélt a szovjet népről, ismertette a szovjet ipart és mezőgazdaságot és általában a Szovjetunió. Adam Simion főtitkár előadása után rámutatott arra, hogy a járási székhelyeken október harmadikán gyűlést rendeznek, amelyen megjelennek az ARLUS aradi fiókjának képviselői. November hetedikén úgy a járási székhelyeken, mint a megye minden községében, a járási fiókszervezetek és a helyi ARLUS-körök műsorral egybekötött előadással ünneplik a nagy évfordulót. Ezeket az előadásokat az ARLUS rendezi szoros együttműködésben a helybéli kultúrotthonokkal.

Ezen a hozzászólások következtek, az egyes járások vezetői kötelezettséget vállaltak, hogy a járásnak azokban a falvainban, ahol még nincsenek megalakítva, ARLUS-köröket létesítsenek a Nagy Szociálista Forradalom harmadik évfordulójának tisztele ére.

Az aradi mérnökök és technikusok is kivessék részüket a szociálista termelési versenyben

Október 29-én péntek délután 5 órakor az AGIR mérnökegyesület székhelyén az aradi mérnökök és technikusok plenáris ülésen találkoznak, amelyen V. Antoniu mérnök, a Vörös Zászló Üzem igazgatója és hat munkaközösségi felelős elmondja jelentését a termelési versenyek eddigi eredményeiről.

A hat kollektívában az összes aradi üzem mérnökei és technikusai tevékenykednek, akik munkájukkal és szaktudásukkal hozzájárulnak a munkaversenyek és a termelési eredményekhez. Az egyes munkaközösségek elsőrendű célként tűzték ki az önköltség csökkentését, valamint új munkamódszerek bevezetését.

A jelentések meghallgatása után a technikusok és mérnökök az építőbírálat és önbírálat szellemében megvitatták az elért eredményeket, hogy az esetleges hibákat kiküszöbölve, még jobb eredményeket mutathassanak fel. A gyűlésen Cibianu CFR mérnök szakelőadást tart a technikusok részére.

Az AGIR aradi szervezete meghívja az aradi munkásokat, technikusokat és mérnököket, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a pénteki gyűlésen.

A SOLIDARITATEA SZABOSZÖVETKEZET visszaköltöztött Goldis u. 4 alá, ahol felvesz szabómunkásokat géppel, állandó munkára.